



### Labrador

**Marché communautaire de Happy Valley-Goose Bay** – Une Promenade ensoleillée. Lire P. 4



### Côte-Ouest

**Festival de musique bilingue** - Une autre « Journée dans l'Passé ». Lire P. 6



### Avalon

**Régate Royale 2012** - Sharon Dominic, passionnée d'aviron et de langue française. Lire P. 8



**Journal de Terre-Neuve-et-Labrador**  
**Le Gaboteur**

[www.gaboteur.ca](http://www.gaboteur.ca)

**Vol.28 no.19**      **13 août 2012**      **LE GABOTEUR 1 \$ (taxes incluses)**  
PM AGREEMENT 40050438



**Le Gaboteur**

### ACTUALITÉ



#### Renouvellement de la Feuille de route pour la dualité linguistique

- Les consultations gouvernementales sur les langues officielles démarrent.

Lire P. 13

### Sommaire

- Tribune libre ..... 2
- En Une..... 3
- Labrador ..... 4-5
- Côte-Ouest..... 6-7
- Avalon ..... 8-9
- Focus.....10-11
- Page santé..... 12
- Actualité ..... 13
- Section jeunesse ..... 14
- Vie pratique..... 15
- Horoscope ..... 16
- Bicolo ..... 17
- Annonces ..... 18-20

## UNE GEORGE STREET FESTIVAL 2012



**La programmation du George Street Festival (GSF) avait tout ce qu'il faut, en 2012, pour réjouir les amateurs.**

### « La » festivité incontournable de la ville de Saint-Jean.

**Le George Street Festival promettait, le dimanche 29 juillet, « La plus grande cérémonie de Sreech In au monde ».**

### FOCUS

#### Projet Atlantique Branché

- L'initiative économique passe à la troisième vitesse.

Après un sondage réalisé auprès d'entreprises de la région Atlantique - dont les résultats ont été annoncés le 30 novembre dernier - et un forum qui s'est tenu les 18 et 19 avril à Dieppe au Nouveau-Brunswick, le projet Atlantique Branché entre maintenant dans sa troisième et dernière phase. Celle-ci devrait prochainement marquer le lancement d'une boîte à outils, qui constituera une plateforme régionale de partage des bonnes pratiques.

Lire P. 10-11



### DOSSIER

Du 26 au 31 juillet dernier, « la plus grande des petites rues d'Amérique du Nord » a vibré pour la 28<sup>e</sup> fois, au rythme d'un des principaux événements rassembleurs de l'année dans la capitale : le George Street Festival. Six jours de musique, dans tous les pubs et dans la rue. Mais six jours marqués, pour les touristes, par la découverte d'une culture locale forte... musicale, entre autres.

Lire P. 3

### PAGE SANTÉ



#### Notre santé à TNL

**Boulimie et anorexie :** Le cas de Terre-Neuve-et-Labrador. Le second article d'une série de cinq sur l'alimentation à Terre-Neuve-et-Labrador

Lire P. 12

### À lire aussi...

- Chronique culinaire....P. 15
- Jeux .....P. 16
- Petites annonces .....P. 19

LE BUREAU DES SERVICES EN FRANÇAIS peut vous aider à obtenir des renseignements sur les programmes et services... **EN FRANÇAIS!**

1-800-775-6170 [www.gov.nl.ca/servicesenfrancais](http://www.gov.nl.ca/servicesenfrancais)



NOUS SOMMES VOTRE BUREAU DES SERVICES EN FRANÇAIS